

2006
Mars - apríl



Nr. 3-4
Tilk. 6-12

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínútum og brotum úr mínútu. Allar stefnur eru gefnar réttvísandi frá 000°(norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Í þessu eintaki eru tilkynningar varðandi íslensk sjókort og sjóferðagögn.

Kort nr.	Tilk. nr.	Kort nr.	Tilk. nr.	Kort nr.	Tilk. nr.
31	7	321	7		
33	7	363	6		
44	8				

NOTICES TO MARINERS

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvu siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

6. SV-land. Faxaflói. Hafnarfjörður og Straumsvík. Dufl.

(a) Dufl við enda ytri skjólgarðs í Hafnarfjarðarhöfn (við flotkví) hefur verið breytt. Staður: 64°04,21'n., 21°59,0'v. Í stað keiludufls er komið stangardufl. Ljöseinkenni óbreytt.

(b) Dufl nr. 3 í Straumsvíkurhöfn hefur verið breytt. Í stað stangardufls á stað: 64°02,73'n., 22°02,71'v. er komið strýtudufl. Ljöseinkenni: QG

Kort nr. 363
Vitaskrá 2006 bls. 30

Siglingastofnun Íslands

7. S-land. Vestmannaeyjar. Surtsey. Breytt mörk friðlands.

(a) Friðland við Surtsey hefur verið stækkað. Mörk þess eru nú:

- (1) 63°16,133'n., 20°41,250'v.
- (2) 63°20,367'n., 20°41,250'v.
- (3) 63°20,367'n., 20°31,267'v.
- (4) 63°16,133'n., 20°31,267'v. í (1)

Nánari upplýsingar fást hjá Umhverfisstofnun, Suðurlandsbraut 24, 108 Reykjavík.
Sími: 591-2000 Fax: 591-2020 Netfang: ust@ust.is Veffang: www.ust.is

Kort nr. 31, 33, 321

Umhverfisstofnun

8. V-land. Breiðafjörður. Norðurflói Sjókort nr. 44.

Mistök urðu við gerð texta um færslu staðarákvörðunar sem fengin er með gervihnatta-staðsetningarkerfi með viðmiðun WGS-84. Réttur texti er eftirfarandi: Staðarákvörðun úr gervihnattastaðsetningarkerfi með viðmiðun WGS-84 þarf að færa 0,01' til **suðurs** og 0,26' til **vesturs** til að samræmast þessu sjókort.

Kort nr. 44

Sjómælingar Íslands

II ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR

9. Nýjar útgáfur.

Ný útgáfa, kort nr. 313, Þorlákshöfn. Mælikvarði: 1:10 000. Viðmiðun: WGS-84. Mörk kortsins: 63°50'54"n. - 63°52'12"n. 21°23'00"v. – 21°18'30"v.

Sjómælingar Íslands

10. Rafræn sjókort – ENC kort (Electronic Navigational Charts).

Rafræn sjókort nr. IS00031 og IS00081 hafa verið gefin út. Þau samsvara prentuðum sjókortum nr. 31 Dyrhólaey – Snæfellsnes og nr. 81 Stokksnes – Dyrhólaey.

IC-ENC (www.ic-enc.org) sér um dreifingu ENC korta fyrir Sjómælingar Íslands í gegnum valda söluaðila (www.ic-enc.org/page_vars.asp). ENC kortaskrá Alþjóða sjómælinga-stofnunarinnar (IHO) má finna hér: <http://services.ecc.as/ihocc/public>. Athugið að kortin fást ekki hjá Sjómælingum Íslands.

Sjómælingar Íslands

I NOTICES TO MARINERS

6. SW-coast. Faxaflói. Hafnarfjörður og Straumsvík. Buoys.

(a) Conical Buoy, at end of breakwater in Hafnarfjörður harbour (by dry dock) has been replaced by a spar buoy. Position: 64°04.21'N., 21°59.0'W. Light char. unchanged.

(b) A spar buoy, No. 3 in Straumsvík harbour, has been replaced by a pillar buoy. Position: 64°02.73'N., 22°02.71'W. Light characteristics: QG

Chart No. 363

List of Lights 2006 p. 30

Icelandic Maritime Administration

7. S-coast. Vestmannaeyjar. Surtsey. Nature Reserve extended.

(a) Nature Reserve in Surtsey has been extended. New limits are:

(1) 63°16.133'N., 20°41.250'W.

(2) 63°20.367'N., 20°41.250'W.

(3) 63°20.367'N., 20°31.267'W.

(4) 63°16.133'N., 20°31.267'W. to (1)

For further information contact: Umhverfisstofnun, Suðurlandsbraut 24, 108 Reykjavík.

Tel.: 591-2000 Fax: 591-2020 E-mail: ust@ust.is Website: www.ust.is

Chart No. 31, 33, 321

The Environment and Food Agency of Iceland

8. W-coast. Breiðafjörður. Norðurflói Chart No. 44.

An error was made in preparation of the note about a shift applied to positions obtained from satellite navigation systems referred to WGS-84 Datum. Corrected text is as follows: Positions obtained from satellite navigation systems referred to WGS-84 Datum, should be moved 0.01' **southward** and 0.26' **westward** to agree with this chart.

Chart No. 44

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

II MISCELLANEOUS

9. New editions.

New edition, harbour plan No. 313, Þorlákshöfn. Scale: 1:10 000. Datum: WGS-84.

Limits: 63°50'54"N. - 63°52'12"N. 21°23'00"W. – 21°18'30"W.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

10. Electronic charts – ENC (Electronic Navigational Charts).

ENC Charts No. IS00031 and IS00081 have been issued. They correspond to printed charts No. 31 Dyrhólaey – Snæfellsnes and No. 81 Stokksnes – Dyrhólaey.

IC-ENC (www.ic-enc.org) handles distribution of ENC charts for Iceland through selected agents (www.ic-enc.org/page_vars.asp). The ENC catalogue of IHO is to be found at: <http://services.ecc.as/iho/cc/public>.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

11. Kortaskrá 2006. Leiðréttingar.

(a) INT nr. korts nr. 81 Stokksnes – Dyrhólaey féll niður í kortaskrá 2006. Númerið er 1102. Mörk kortsins eru breytt (sjá T.t.s. Nr. 6, 2004, tilk. nr. 27).

(b) Kort nr. 44 Norðurflói (Breiðafjörður) kom út í nýrri útgáfu 2004.

Sjómælingar Íslands

12. Vitaskrá 2006. Leiðrétting.

Ytra og innra ljós vestan við leiðarlínu I í innsiglingunni til Grindavíkur eru án toppmerkja. Strikið út þríhyrninga í dálknum Vitahús/Ljósstæði fyrir ljós nr. 302/4831 og 303/4831.5.

Vitaskrá 2006, bls. 29

Sjómælingar Íslands

Fylgir tilkynningu nr. 7/2006 *To accompany Notice to Mariners No. 7/2006*

Kort nr. 321, 33, 31 *Charts No. 321, 33, 31*

Friðland í Surtsey

Óheimilt er að fara í land í Surtsey eða kafa við eyna nema með skriflegu leyfi Umhverfisstofnunar. Siglingar í friðlandinu eru heimilar. Notkun skotvopna er bönnuð. Nánari upplýsingar fást hjá Umhverfisstofnun Suðurlandsbraut 24, 108 Reykjavík. Sími: 591-2000 Fax: 591-2020 Netfang: ust@ust.is Veffang: www.ust.is

SURTSEY Nature Reserve

It is prohibited to enter Surtsey Island or dive around it with out a written permit from the Environment and Food Agency of Iceland. Passage through and navigating inside the Nature Reserve is allowed. Use of firearms is prohibited. For further information contact the Environment and Food Agency of Iceland, Suðurlandsbraut 24, 108 Reykjavík. Tel: 591-2000 Fax: 591-2020 Email: ust@ust.is Website: www.ust.is

Fylgir tilkynningu nr. 8/2006 *To accompany Notice to Mariners No. 8/2006*

Kort nr. 44 *Chart No. 44*

Staðarákvörðun úr gervihnattastaðsetningarkerfi með viðmiðun WGS-84 þarf að færa 0,01' til suðurs og 0,26' til vesturs til að samræmast þessu sjókorti.

Positions obtained from satellite navigation systems referred to WGS-84 Datum, should be moved 0.01' southward and 0.26' westward to agree with this chart.

11. Catalogue of Charts 2006. Correction.

(a) INT No. 1102 of chart No. 81 Stokksnes – Dyrhólaey is missing in Catalogue of Charts 2006. Limits of chart have changed (see NMs No. 6, 2004, Notice No. 27).

(b) A new edition of chart No. 44 Norðurflói (Breiðafjörður) was issued in 2004.

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

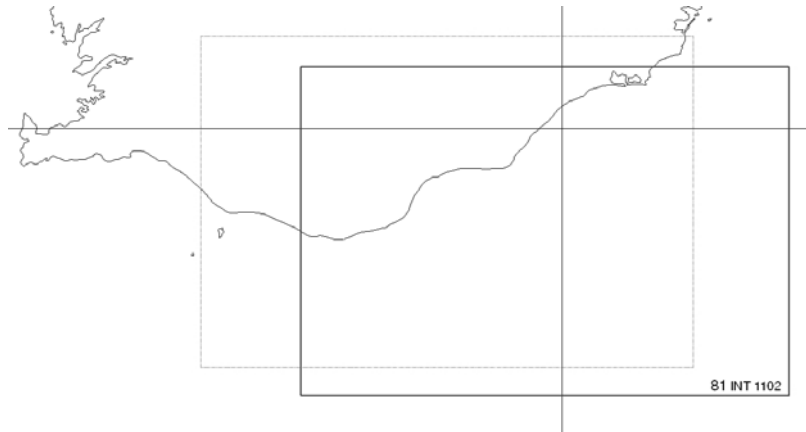
12. List of Lights 2006. Correction.

Outer and inner lights west of leading line I into Grindavík harbour have no topmarks. Delete triangles in coloumn Vitahús/Ljósstæði for lights No. 302/4831 and 303/4831.5.

List of Lights 2006 p. 29

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

Fylgir tilkynningu nr. 11/2006 *To accompany Notice to Mariners No. 11/2006*
Kortaskrá 2006 *Catalogue of Charts 2006*



III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ 2006

III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS 2006

Vitar

Bls.	Nr. (Alpj.nr.)	Nafn Staðarlýsing	Staður	Ljóseinkenni	Hæð	Sjónarl.	Vitahús Ljósstæði	Ljósgeirar Athugasemdir
29	302 4831	- Ytra ljós við leiðarlínu I	63 50,1 22 25,7	Fl R 2s	7		Rauður staur	
29	303 4831.5	- Innra ljós við leiðarlínu I	63 50,2 22 25,7	Fl(2)R 5s	7		Rauður staur	

Dufl

Bls.	Nafn	Staður	Ljóseinkenni	Toppmerki	Lýsing
30	Straumsvík - dufl nr. 3	64 02,8 22 02,5	Q G		Grænt strýtudúfl
30	Hafnarfjörður - ljósdufl	64 04,2 21 59,0	Q G		Grænt stangardúfl

TILKYNNINGAR Í SJÓKORT 2006

NOTICES TO MARINERS

Kort nr. Chart No.	Alpj. nr. INT No.	Nr. No.	Tilk.nr. Notice No.	Kort nr. Chart No.	Alpj. nr. INT No.	Nr. No.	Tilk.nr. Notice No.
25				51	1105		
26				52			
31	1103	3-4	7	53			
32				54			
33		3-4	7	55			
35				56			
36	1112			57	1110	1-2	1
37				518			
310				519			
313				522			
314				524			
316				530	1118		
321		3-4	7	534			
361				61	1100		
362	1113			62			
363		3-4	6	63			
364				610			
365				611			
366				613			
367				71			
41				72			
42				73			
44		3-4	8	74			
46	1114			712			
416				714			
417				715			
420				716			
421				717			
422				720			
423				81	1102		
424				82			
426				810			